[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Claude Pontoux,](#)
[Œuvres](#)[Collection](#)[Édition : 1579 - Pontoux, Œuvres - Rigaud](#)[Item\[1579_Oeu_Pon\]](#)
[330 Estime qui voudra, la vie heureuse](#)

[1579_Oeu_Pon] 330 Estime qui voudra, la vie heureuse

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Chapitre Amoureux, traduit de l'Arioste.
Incipit non modernisé Estime qui voudra, la vie heureuse

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier

[\[1599_TJI_Coust\] 001 Estime qui voudra, la vie heureuse](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Date1579

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb31135671p>

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 330

FoliotationR2v, R3r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Speyer, Miriam

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Sagnol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Chapitre Amoureux, traduit
de l'Arioste.

Estime qui voudra, la vie heureuse,
Franche & libre & dehors de peine dure,
De n'estre point le serf, d'une amoureuse,

Quant à moy ie croy estre en sepulture
Tous cœurs ausquels amour ne fait demeure
Et n'y veut distiller sa vive cure,

Se pleigne qui voudra qu'à chacune heure
Que les plaisirs d'amour succrent nostre ame,
A faire nous laissons chose meilleure:

Quant à moy si i'auois eu de madame
Ce credit de baiser sa belle bouche
Ie ne voudroy gouster d'autre ciname.

Chagrine qui voudra & soit farrouche
Qu'après vn long travail & longue peine
Rarment le plaisir d'Amour nous touche:

Car par moy ie scay bien qu'à ioye pleine
Nous ne pouuons aller par voie austere
Si l'obstiné vouloir ne nous y meine,

Et pense qui voudra qu'en telle affaire

Quelc

Quelqz temps & labour qu'on y depende
On n'aye en fin que dueil pour tout salaire:

Car par moy ie sçay bien si l'œil amende
D'un soubrys tout le mal qu'un desdain donne.
C'est pour le plus grand bien qu'Amour nous rende.

Soit d'auiꝝ qui voudra, qu'on abandonne
Mille dons de l'esprit & de fortune
Ce pendant qu'à l'Amour l'homme s'adonne:

Quant à moy puis que suis cher tenu d'une
Qui est tout mon honneur & ma richesse,
A autruy ie ne porte envie aucune:

Souviene à qui voudra de la tristesse
Et du dueil que l'on a pour recompense
De seruir loyaument vne maistresse,

Quant à moy ie n'ay point de souenance
De mal aucun d'amour qui me tourmente
Je ne sens que plaisir qui me devance.

Et croye qui voudra que qui s'areste
A l'amour tout le temps de sa ieunesse
Un tardif repentir en fin s'apreste:

Quant à moy iusque au bout de ma vieillesse
I'aymeray de bon cœur celle qui m'ayme,
Et s'il aduient qu'un iour ie la delaisse
Tranche ma vie alors la Parque blesme.